

# Fiore

MicroSilver



DAUPHIN



# Fiore MicroSilver

Design: Jessica Engelhardt



Ovunque le persone si incontrano, sussiste il pericolo di infezioni da batteri, germi e virus. Grazie all'innovativa tecnologia MicroSilver, le scocche in plastica Fiore offrono un alto livello di protezione: con il rivestimento antimicrobico permanente MicroSilver BG™, le sedie Fiore sono la soluzione di seduta ideale per tutti gli spazi in cui è importante migliorare le condizioni igieniche.

Siempre que se juntan muchas personas, existe el riesgo de infectarse con bacterias, gérmenes y virus. Gracias a la innovadora tecnología MicroSilver, las bandejas de plástico Fiore ofrecen un elevado nivel de protección: El equipamiento MicroSilver BG™ con función antimicrobacteriana duradera y las sillas Fiore forman la combinación perfecta para proveer de asientos a aquellas zonas en las que se requiere una mejora de la higiene.



## MicroSilver

Il rilascio permanente di ioni d'argento MicroSilver BG™ produce sui modelli Fiore MicroSilver un effetto antimicrobico per tutta la durata del prodotto, a prescindere dall'usura o dalla pulizia. In altre parole, un'efficacia non solo contro i batteri, ma anche contro virus e funghi. Diversi studi hanno dimostrato l'effetto antivirale a largo spettro dell'argento elementare, contenuto in MicroSilver BG™.

Gracias a la emisión continua de iones de plata MicroSilver BG™, los modelos Fiore MicroSilver cuentan con un efecto antimicrobacteriano durante toda la vida útil del producto, este efecto no disminuye ni con el desgaste mecánico, ni con la limpieza. De esta manera mantiene su efectividad no solo contra las bacterias, sino también contra los virus y hongos. El efecto general antiviral de la plata elemental presenta en forma de MicroSilver BG™ ha sido probado en varios estudios.



Silverguard®

## Silvertex®

Il rivestimento antimicrobico con PERMABLOK3® fornisce a SILVERTEX® una protezione permanente ed efficace contro i tre maggiori problemi connessi all'uso dei mobili da seduta nei settori della sanità e della ristorazione: germi, abrasioni e macchie. PERMABLOK3® impedisce in larga misura l'infestazione da germi e favorisce il mantenimento di una superficie pulita. I rivestimenti SILVERTEX® dotati di PERMABLOK3® non solo preservano più a lungo estetica e flessibilità, ma offrono anche un alto livello di protezione contro l'abrasione.

Le macchie comuni possono essere facilmente rimosse con una miscela di acqua e sapone neutro, per le macchie ostinate, è utile l'uso di detergenti concentrati e solventi come alcool o candeggina. Questi possono essere applicati senza problemi e senza danneggiare la superficie. Non utilizzare mai detergenti abrasivi.

El equipamiento antimicrobacteriano con PERMA-BLOK3® aporta a SILVERTEX® una protección duradera contra los tres mayores problemas a la hora de usar muebles de asiento en el ámbito sanitario y gastronómico: gérmenes, desgaste y manchas. PERMABLOK3® evita, en gran medida, la infestación con gérmenes y refuerza la conservación de una superficie higiénica. Los revestimientos SILVERTEX® equipados con PERMABLOK3® no solo mantienen durante más tiempo su flexibilidad y aspecto atractivo y textil, sino que también presentan una elevada resistencia contra el desgaste.

Las manchas comunes se pueden eliminar con una mezcla convencional de agua y jabón poco agresivo. En caso de manchas más resistentes, recomendamos el uso de detergentes o disolventes concentrados, como alcohol o lejía. Se pueden emplear sin miedo a dañar la superficie. Sin embargo, no se deben usar detergentes abrasivos en ningún caso.



In linea generale, il rivestimento MicroSilver BG™ non può e non deve sostituire la routine di disinfezione. Tuttavia, nel corso di uno studio sul campo effettuato durante le normali attività ospedaliere, il prestigioso Istituto Schwarzkopf ha chiaramente stabilito che l'uso di modelli di sedie con rivestimenti antimicrobici costituisce un importante complemento alla disinfezione delle superfici, soprattutto durante i periodi di utilizzo ad alta frequenza.

Por norma general, el equipamiento MicroSilver BG™ no ha sido concebido para sustituir la rutina básica de desinfección ni tiene capacidad para hacerlo. No obstante, el instituto de renombre, Schwarzkopf, ha probado, mediante un estudio de campo durante el funcionamiento convencional de una clínica, que el uso de modelos de asientos con equipamiento antimicrobacteriano es un complemento importante para la desinfección de superficies, sobre todo, en épocas de gran frecuencia de uso.

"Lo studio sul campo ha dimostrato che le sedie con rivestimento antibatterico presentavano circa il 60% in meno di batteri durante il giorno rispetto alle sedie tradizionali che ne sono sprovviste, il che equivale all'incirca all'effetto di una pulizia continua. (...) Come previsto, lo studio sul campo ha confermato chiaramente che le misure di disinfezione che prevedono l'uso di salviettine non sono efficaci nel corso della giornata e che le superfici delle sedie vengono ben presto ricontaminate da chi le usa. Ciò è particolarmente evidente negli spazi ad alta frequentazione".

*«En el estudio de campo se ha demostrado que en el día a día, las sillas con equipamiento antimicrobacteriano acumulan alrededor de un 60 % menos de bacterias que las sillas normales sin equipamiento antimicrobacteriano, un valor más o menos equivalente a una limpieza continua. (...) Como era de esperar, el estudio de campo probó claramente que las medidas de desinfección de barrido no son efectivas a largo plazo en el día a día y que los usuarios vuelven a contaminar las superficies de las sillas relativamente rápido. Este efecto se puede observar, sobre todo, en espacios con un elevado tránsito de público.*

PD Dr. Med. Andreas Schwarzkopf

Specialista in microbiologia ed epidemiologia delle infezioni

Perito giurato nominato dallo Stato per l'igiene ospedaliera

Médico especializado en microbiología y epidemiología de enfermedades infecciosas

Perito público de higiene hospitalaria

Fonte | Fuente: ©Bio-Gate AG



# Fiore MicroSilver

Design: Jessica Engelhardt





I modelli Fiore MicroSilver, con la loro scocca facile da pulire e l'effetto antimicrobico permanente grazie al trattamento con MicroSilver BG™, possono essere utilizzati anche nel settore della ristorazione.

Le imbottiture e i rivestimenti opzionali in vinile SILVERTEX® offrono un maggiore comfort di seduta e un'elevata protezione contro germi, abrasioni e macchie grazie alle sue particolari proprietà.

Gracias al plástico fácil de limpiar con un efecto antimicrobacteriano duradero gracias al tratamiento con MicroSilver BG™, Fiore MicroSilver también destaca para el uso en el ámbito gastronómico.

Debido a sus características especiales, el equipamiento opcional con tapizado o revestimiento de vinilo SILVERTEX® ofrece una mayor comodidad al sentarse y una elevada protección contra los gérmenes, el desgaste y las manchas.

# Fiore MicroSilver



**FI 7500\_MCS**  
Impilabile fino a 8 pezzi | Se puede apilar hasta 8 niveles



**FI 7510\_MCS**  
Impilabile fino a 8 pezzi | Se puede apilar hasta 8 niveles



Protezione invisibile contro nemici invisibili. La scocca bianca contiene un'ingegnosa arma segreta, ovvero il trattamento antimicrobico MicroSilver BG™, che uccide i batteri rilasciando costantemente ioni d'argento. A richiesta, tutti i modelli Fiore MicroSilver possono essere dotati anche di imbottiture o rivestimenti completi con Silvertex®, una pelle sintetica anch'essa antimicrobica.

Protección invisible contra un enemigo invisible. La bandeja blanca de plástico lleva integrada un arma secreta muy valiosa, el tratamiento antimicrobacteriano MicroSilver BG™, que elimina las bacterias a través de la emisión continua de iones de plata. A petición, todos los modelos Fiore MicroSilver se pueden equipar con tapizados o revestimientos acolchados de cuero artificial Silvertex®, que también cuenta con un efecto antimicrobacteriano.



**FI 7510\_MCS**  
Impilabile fino a 8 pezzi | Se puede apilar hasta 8 niveles



**FI 7516\_MCS**  
Impilabile fino a 4 pezzi | Se puede apilar hasta 4 niveles

Per testare l'efficacia antibatterica è stato utilizzato il metodo QualiScreen. Il test viene eseguito secondo una procedura sviluppata dal laboratorio in conformità alla norma DIN EN ISO/IEC 17025: 4.5.3-4.5.6. La procedura standard è descritta in un documento dal titolo: "Test per la determinazione dell'efficacia antimicrobica delle superfici dei materiali contro lo Staphylococcus epidermidis" (SOP 3.2 del 05.08.2008).

La misurazione è stata effettuata contro il ceppo di prova Staphylococcus epidermidis DSM 18857. Entrambi i materiali testati mostrano un ottimo livello di efficacia antibatterica >99,9% (abbattimento > 3 log).

Para comprobar la efectividad antimicrobacteriana, se ha empleado el método QualiScreen. La comprobación se ha llevado a cabo con un procedimiento desarrollado por el laboratorio de conformidad con la norma DIN EN ISO/IEC 17025: 4.5.3-4.5.6. El procedimiento estándar se especifica en un procedimiento normalizado de trabajo (SOP por sus siglas en inglés) titulado: «Ensayo para la determinación de la efectividad antimicrobacteriana de superficies de materiales contra Staphylococcus epidermidis» (SOP 3.2 del 05/08/2008).

La medición se hizo con la cepa de prueba Staphylococcus epidermidis DSM 18857. Ambos materiales testados mostraron un valor de efectividad antimicrobacteriana muy destacable >99,9 % (mayor a la reducción de 3 niveles de Log).

## Test di contatto

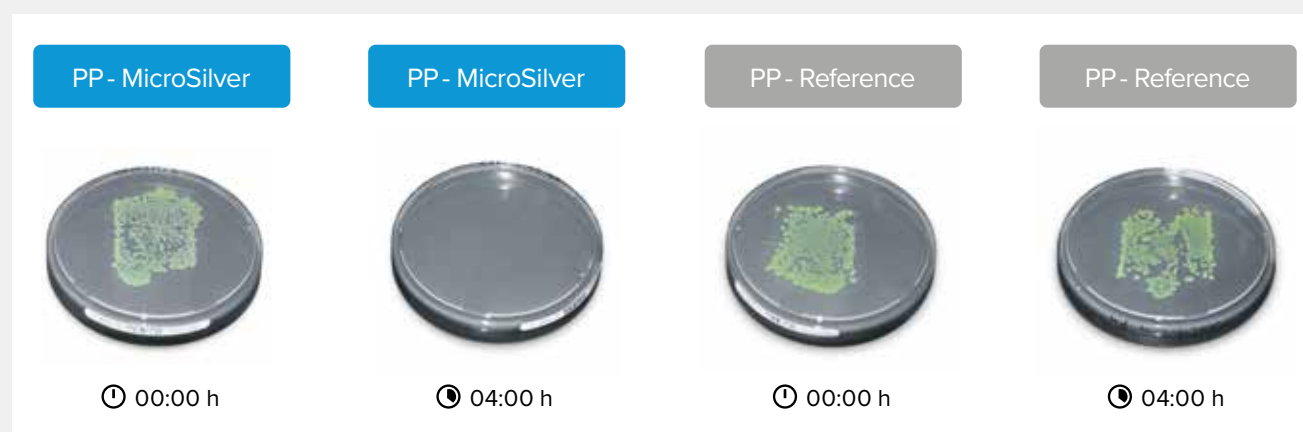
Per dimostrare visivamente l'efficacia antibatterica, sono stati effettuati i cosiddetti test di contatto. Campioni di circa 4 x 4 cm con germi inoculati e incubati a 37°C per il periodo desiderato (4 ore).

I polimeri PA e PP trattati con MicroSilver hanno entrambi mostrato un'ottima efficacia antibatterica. Mentre i batteri sul materiale di riferimento sono rimasti vitali, in questa procedura di test tutti i batteri applicati alla superficie sono stati uccisi dall'additivo antimicrobico MicroSilver e non si è potuto rilevare alcun batterio vitale sulla superficie.

## Prueba de contacto directo

Para mostrar la eficacia antibacteriana a nivel visual, se realizaron denominadas pruebas de contacto directo. Tamaño de prueba de aprox. 4 x 4 cm de concentración de gérmenes aplicada e incubada a 37 °C durante el período de tiempo deseado (4 horas).

Los polímeros equipados, PA y PP, mostraron una efectividad antibacteriana muy positiva. Mientras que las bacterias del material de comparación permanecieron vivas, el aditivo antimicrobacteriano MicroSilver eliminó todas las bacterias aplicadas a la superficie en este procedimiento de prueba, de manera que no se documentaron bacterias vivas en la superficie.



Il test di efficacia antibatterica ha dimostrato che i materiali trattati con microargento hanno un'ottima efficacia antibatterica.

La comprobación de la efectividad antimicrobacteriana confirmó una protección antimicrobacteriana muy elevada en los materiales equipados con MicroSilver.

### Alcune informazioni sul MicroSilver BG™

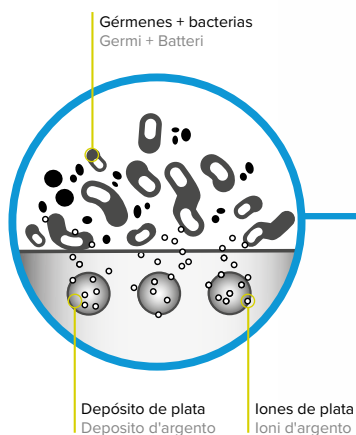
Qual è la differenza tra microargento e nanoargento?

Il microargento è costituito da particelle di argento di circa 10 micrometri, ovvero circa 0,01 millimetri. A differenza delle minuscole particelle in nanoargento in questione - la dimensione media delle particelle qui è di circa 50 nanometri, cioè 0,00005 millimetri - queste non possono migrare attraverso la pelle, vale a dire che i loro effetti si manifestano solo sulla superficie della pelle, non entrano nel corpo e non vi si accumulano.

### Datos relevantes sobre MicroSilver BG™

¿Cuál es la diferencia entre las micropartículas de plata y las nanopartículas de plata?

Las micropartículas de plata son partículas de plata con un tamaño de aprox. 10 micrómetros, es decir, alrededor de 0,01 milímetros. A diferencia de las nanopartículas (el tamaño medio de las partículas es de unos 50 nanómetros, es decir, 0,00005 milímetros), estas no pueden atravesar la piel, es decir, su efecto se produce en la superficie de la piel, no entran en el cuerpo y no se alimentan en el interior del cuerpo.



Il rilascio permanente di ioni d'argento MicroSilver BG™ riduce in modo duraturo e verificabile le cariche batteriche. L'abbattimento dei germi nelle sedie dotate di MicroSilver BG™ nel corso della giornata non è sicuramente paragonabile al livello raggiunto con le sole misure di disinfezione.

Gracias a la emisión continua de iones de plata MicroSilver BG™, la carga bacteriana se reduce de manera continua y demostrable. En el día a día no es posible alcanzar una reducción de gérmenes comparable a la que ofrecen las sillas equipadas con MicroSilver BG™ solamente con medidas de desinfección.



# Fiore

At a glance

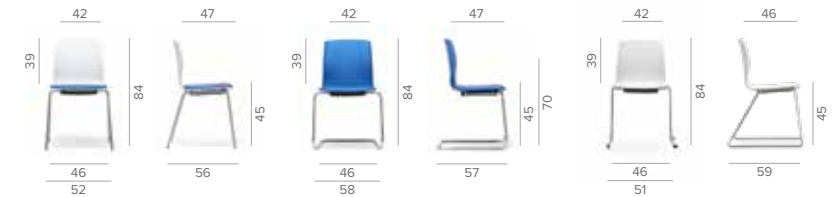


Numero del modello Número de modelo	FI 7510_MCS	FI 7513_MCS FI 7516_MCS*	FI 7500_MCS
Tipo di prodotto Tipo de producto	Seduta a quattro gambe, impilabile Modelo de cuatro patas, apilable	Seduta a slitta Modelo cantilever Seduta a slitta, impilabile Modelo cantilever, apilable	Seduta con telaio a slitta, impilabile Silla patín, apilable
Impilabilità (quantità) Capacidad de apilado (cantidad)	8	*4	8
Materiale (guscio intero) Material (monocarcasa)	Polipropilene Polipropileno	Polipropilene Polipropileno	Polipropilene Polipropileno

## Opzioni | Opciones

Variante di imbottitura Variantes de tapizado	 U   S   SRV	 U   S   SRV	 U   S   SRV
Colore modello (guscio intero) Color de modelo (monocarcasa)	Bianco traffico Blanco tráfico	Bianco traffico Blanco tráfico	Bianco traffico Blanco tráfico
Telaio Armazón	Nero o cromato Negro o cromado	Nero o cromato Negro o cromado	Nero o cromato Negro o cromado

## Dimensioni | Medidas



FI 4031\_MCS



# Fiore Sustainability

Lavoro, produzione e mentalità sostenibili sono per noi una priorità. Dall'inizio alla fine, dalla progettazione allo smaltimento, i nostri processi sono progettati per sviluppare prodotti di alta qualità, di lunga durata ed ecologici. Ma non basta: con la certificazione EMAS, ci impegniamo volontariamente a migliorare continuamente le nostre attività a favore dell'ambiente. E con la certificazione BIFMA level®, dimostriamo che i nostri prodotti sono dei punti di riferimento per l'arredamento sostenibile e contribuiscono a soddisfare gli elevati requisiti della certificazione LEED per l'edilizia sostenibile.

El trabajo, la producción y el pensamiento sostenibles son importantes para nosotros. De principio a fin, desde el diseño hasta la eliminación de los residuos, nuestros procesos se centran en desarrollar para usted productos duraderos, ecológicos y de máxima calidad. Pero esto no es todo: con la certificación EMAS mostramos nuestro compromiso de mejorar continuamente nuestro comportamiento medioambiental, mientras que con la certificación BIFMA level® dejamos claro que nuestros productos son pioneros en el mercado de muebles sostenibles y contribuyen así al cumplimiento de las altas exigencias impuestas por la certificación LEED de edificación sostenible.

Azienda | Empresa:



Fiore MicroSilver:







## Materiale

- › I modelli Fiore sono costituiti per oltre il 50% da materiale riciclato.
- › Sono totalmente privi di sostanze nocive (senza PVC, cromo VI, piombo e mercurio). Tutte le schiume in poliuretano sono prive di CFC e CHC. Il rivestimento in polvere è privo di composti organici volatili e metalli pesanti.
- › L'imballaggio in cartone è realizzato in materiale riciclabile. Il film in polietilene dell'imballaggio contiene circa il 30% di materiale riciclabile. Per l'etichettatura di carta e imballaggi si utilizzano inchiostri idrosolubili senza solventi.



## Produzione

- › Il sistema di gestione ambientale è certificato secondo le norme EMAS e DIN EN ISO 14001.
- › I modelli Fiore sono progettati e costruiti per minimizzare gli sprechi, il consumo energetico e l'impatto ambientale.



## Trasporto

- › Una logistica efficiente dovuta all'utilizzo di automezzi propri evita le corse a vuoto durante le consegne.



## Uso

- › I modelli Fiore sono prodotti di lunga durata grazie alla possibilità di sostituire solo le parti soggette ad usura o di riadattarle. Per prolungarne il ciclo di vita si utilizzano imbottiture intercambiabili.



## Smaltimento

- › I modelli Fiore possono essere smontati con attrezzi standard in circa cinque minuti.
- › Tutti i componenti di peso superiore a 50g sono marcati e quindi riciclabili al 100%.
- › La scatola di cartone e la pellicola PE dell'imballaggio sono riciclabili.
- › Il produttore garantisce che i materiali di imballaggio siano adeguatamente riciclati.

## Materiales

- › Más de un 50% de Fiore está fabricado con materiales reciclados.
- › Fiore no contiene ningún componente contaminante (nada de PVC, cromo VI, plomo ni mercurio). Todas las espumas de poliuretano están libres de CFC y HFC. El revestimiento de polvo no contiene compuestos orgánicos volátiles ni metales pesados.
- › El embalaje de cartón está hecho con materiales reciclables. La película de polietileno del embalaje contiene aproximadamente un 30% de materiales reciclados. Para el etiquetado de papel y para el embalaje se utilizan tintas solubles en agua sin disolventes.

## Producción

- › El sistema de gestión medioambiental está certificado de acuerdo a las normas EMAS y DIN EN ISO 14001.
- › Fiore ha sido diseñado y fabricado para gastar la menor energía y generar el menor desperdicio e impacto ambiental.

## Transporte

- › Al disponer de nuestra propia flota de camiones evitamos que estos regresen sin mercancía tras realizar el reparto.

## Uso

- › Fiore es duradero gracias a la posibilidad de reemplazar o de incorporar las piezas desgastadas con facilidad. Para alargar la vida útil del producto se emplea tapicería intercambiable.

## Eliminación de residuos

- › Fiore se puede desmontar con herramientas convencionales en aproximadamente cinco minutos.
- › Todas las piezas de más de 50g llevan el símbolo correspondiente y, por lo tanto, son 100% reciclables.
- › El cartón y la película de polietileno del embalaje son reciclables.
- › El fabricante garantiza el reciclaje adecuado de los materiales de embalaje.



dauphin.it | dauphin.es  
dauphin-group.com

**Produttore | Producción:**

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.  
Espanstraße 29  
91238 Offenhausen, Germany  
+49 9158 17-0  
info@dauphin.de

**Distribuzione | Ventas:**

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG  
Espanstraße 36  
91238 Offenhausen, Germany  
+49 9158 17-700  
info@dauphin-group.com

DAUPHIN